

# 大漢公報

中華民國三十三年十月廿七日 (星期二)

新聞紙第四卷第一百五十一號

夏歷歲次壬午年九月十八日

△社論▽

階段。日軍出盡全力爭取瓜達干那

珍珠港電。明閣中校。適由瓜達干那島歸來。對新聞記者談話。謂日軍在瓜達干那島增兵一萬五千人。美軍在瓜達干那島方面。雖得增兵門大戰。已在進行中。惟海軍部佈告。謂羅門之敵艦。皆在北羅羅門。羅門之南亦有敵艦活動云。

### 新幾內亞戰事無變

麥卡度總帥廿七日電。新幾內亞戰事。昨晚無大變動。敵軍雖以山砲還擊澳軍。未能阻止澳軍推進。據代官人官稱。敵軍所以放棄陣地者。由於澳軍迂迴戰術。突在敵後出現。敵軍不能撤退。免被包圍云。

### 美機又襲拉波爾港

澳洲聯軍司令部廿七日電。美機於近數日間。襲擊拉波爾港。共炸毀敵船隻十餘艘。內有一萬七千餘噸之水機母艦一艘。同時新愛爾蘭島之加榮軍港與提摩爾島之日軍機場。均遭爆炸。損失頗巨。同日敵機三架。亦曾襲擊澳北之達爾文港。但為害不大。所投炸彈。均落在海邊沙灘云。

### 美將領評論練兵策

丹化廿七日電。美第二軍長李亞中將。行反對政院新徵調十八與十九歲青年服軍役之條例。內稱青年須受一年之訓練。方能上前線之計劃。他稱其本人。于十八歲時已上前線作戰。并無受苦。以練兵經驗論之。并不關時期之久暫。其訓練之程序。大可于九個月完成之。其餘三個月可用為實地經驗。他問接預料此項戰事。至少仍有兩年方能結束。故現下十六歲之青年亦須上戰場方得享和平云。

### 英預廢領事裁判權

英京廿六日電。英國準備放棄領事裁判權。現訂中英新約。數日之內草約或可脫稿云。

### 華僑拒日救國會佈告

本會舉行雙十節獻金為祖國救濟傷難幸蒙各僑胞本愛國抗敵之熱誠無不踴躍爭先昨十號結束獻金手續將款項匯重慶。蔣委員長收。茲將獻金芳名列下：  
捐款八十七名共捐得國幣參萬壹千八百元 每百收捐金六元共計捐金壹千九百零八元  
另西人捐款共九名捐得美金卅壹元 共計美金壹千九百三拾一元  
十三號電匯國幣參萬貳千元(五九算) 仰收美金壹千八百八拾八元另電費拾元共計美金壹千九百九拾八元  
另致電重慶蔣委員長致致敬金壹拾元零三毛一仙  
四柱共支美金壹千九百九拾六元五角一仙  
除支之外尚存銀十四元四毛九仙  
民國卅一年十月廿七日華僑救國會  
節錄金芳名表

- 曾伯鑾 馬鏡山 每貳千五百元
- 趙得勝貳千元 周在焯 周提多 每壹千五百元
- 周家寬 壹千二百五十元 周成札
- 馬義山 蔣欽誠 每壹千元 林濃德
- 胡漢英 林學鈞 吳電軍 周甘雨
- 江鑑棠 林立球 劉天宇 黃洪德
- 余奕民 周百文 周蘭瑞 周在鈞
- 余杰慶 周道輝 黃翠忠 每五百元
- 鍾錦如 馬榮鈺 秦海明 何培
- 周其偉 每三百元 黃章禮 陳國煥
- 馬鏡雲 每貳百五十元 周家載
- 周開栢 周道專 伍洪彬 周俠志
- 周永建 周自立 周永勝 麥緒乾
- 許義常 趙清潤 鍾開亭 周道清
- 湯銘莊 吳克香 黃啟餘 林舉顏
- 謝裕珍 每二百元 馬本浩 林舉顏
- 每壹百五十元 黃源樞 黃成榮
- 台山雙十藥房 周在翁 周夏生
- 周家德 許福民 周大同 周家宜
- 周道凱 周深 馬大法 吳大
- 甄光庭 黃錦清 黃協和 馬積本
- 林進暖 林德仁 馬榮翰 林德廣
- 關永隆 陳湘文 林任賢 廖偉深
- 周仲生 周冠三 馮深 陳謀茂
- 司徒得治 林禮 胡家安 林松實
- 每壹百元 (俱國幣)
- 西人 W. L. Warren 坎金五元
- Mr. Tex Moore 坎金三元
- Miss Marie Delmar 坎金六元
- Miss Louise Bowers 坎金三元
- Mrs. J. K. Frost 坎金二元五
- Mrs. R. Reid 坎金二元五
- Mrs. J. Silver 坎金二元五
- Mrs. G. Ogston 坎金二元五
- Mr. Jas. O'Connor 坎金四元

### 鳴謝慈善親友及良醫

啟者。弟在英國烟輪船當工。不幸於二年前。不慎傷及胸骨。因積傷復發。痛苦不堪。在聖保羅醫院。醫治兩月。未見有痊。幸蒙曹仲雅先生見憐。與宗叔黃福相。請得陳德劇社何寶鴻先生到醫院診治。服藥敷劑。奏效痊愈。現已出院。荷蒙曹仲雅先生與福相宗叔出財出力。携藥到院救治。感受大德。愧無以報。特表數言。以伸謝忱。並為同病者介紹良醫何寶鴻先生。確為醫治跌打傷症妙手焉。  
煙輪船海員 黃榮炳啟

### 事務所

何盈基  
(地址) 喜市定夾街(即舊書樓對面) 第四層四百〇二至四百〇四號  
(代理) 民刑訴訟 各種文書 交涉事宜  
402-3-4 Dawson Building  
Vancouver B. C.  
Telephone Marine 4024

### THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office - - Montreal, Canada

#### 賽路銀行

(三) 保險箱  
物之有價值者：有時可買賽路：而時不能：如物之因價值作用而有價值者：不可以買賽路者也：其價值：每每年金不換：爰是應在賽路銀行租賃：保險箱以藏之：此等保險箱：每日租錢：常不及壹個仙：且可嚴守秘密：除租賃者或租賃者特委之人外：無得預聞：

### 味本

廚中有味本，便成良師。  
與商務原無異  
每冊二毫 外埠另加寄費

義泰公司莊  
G. HIGH CO.  
500 Main St. Vancouver, B.C.  
初小國語教科書  
第一冊至五冊現已印就發售  
復與國語教科書  
字圖影印玲瓏

### CATHAY FLORIST

711 ROBSON ST.  
VANCOUVER, B. C.  
MARINE 7446

#### 花舖廣告

本店專接裝花圈花球等并有四時各種鮮花發售價廉物美僑胞賜顧格外歡迎  
鄭月容 鄭社富 啟

### 館旅利丹士

STANLEY HOTEL  
21 W. Cordova St.  
Vancouver, B. C.  
MARINE 5015

房間雅潔 地位適中 傢私齊備 冷熱水龍 僑胞賜顧 特別禮隆  
司理 馬本步 謹啟

### 著名舊號啤酒

發源蘭那有限公司  
Old Style BEER  
氣清味美 健體怡神 請嘗試此美 味發源蘭那 公司舊號啤 酒能健體 怡神如蒙賜 顧運費免收  
Capilano Brewing Co. Ltd.  
Phone MArine 6474

### 國光公司

本公司之最新目錄行將出版內容豐富不減往昔添備新奇禮品無算如中國絲髮絲巾檯面顧繡男女衣裳男女搭巾至為充足其他新靚百貨無不應有盡有且每有玲瓏之圖樣詳細說明採辦極易 諸君如手此一卷可以解決冬節送禮一切煩難問題該目錄約于十月下旬奉送屆時凡我新舊顧客賜函索取當即送閱先此預聞  
雲國光公司啟

### 啤酒那臣

唯一飲品 無以尚之

此告 白不 是省 詩府 或酒 局所 登載

### LUX THEATRE

★院戲斯樂★  
即日放映  
「平民幻想」  
「爾為我屬」  
兼映時事諷刺畫片

### 館旅央中

CENTRAL ROOMS  
249 GEORGIA ST. E.  
PHONE PACIFIC 8888  
VANCOUVER, B. C.

阻礙四街 房間雅潔 地位適中 傢私齊備 冷熱水龍 僑胞賜顧 特別禮隆  
司理 李猷立 謹啟

新到大帮大肉生羌 雲高 賽來旅館 設在雲城 粵未杏木堂九藥發售

# 各埠新聞

## ○黨近洪人紀念萬帥

蘇振金、曹金洪、蘇金參、周瑞迪十九名每二百元。蔡英衡、阮金鏗、侯有慶、鄭金林、鄭金聲、馮繼多、鄭家華、周勝榮、蘇朝輝、鄭家鏡、十名每一百五十元。鄭彪聲、黃祖世、孫官允、蘇水、蘇向榮、周學廣、劉孔耀、王官孟、雷養開、鍾百銳、鄭德聲、鄭茂松、鄭茂秀、鄭煥聲、鄭尚銳、鄭厚家、鄭繼培、鄭繼慰、岑巨長、楊貴培、周松新、鄭遠就、鄭新鉅、盧金隱、鄭厚深、李仲楠、劉榮基、馮煥賢、馮松樂、馮繼榮、陳壽如、鄭秀基、蔡傳楫、鄭厚鈞夫人、劉鏞、雷歐順、關崇仰、方焯源、蘇洽、鄭燕忠、以上四十名每一百元。瑞利伐木信、周德強二百五十元。蘇振金、曹金洪、蘇金參、周瑞迪十九名每二百元。蔡英衡、阮金鏗、侯有慶、鄭金林、鄭金聲、馮繼多、鄭家華、周勝榮、蘇朝輝、鄭家鏡、十名每一百五十元。鄭彪聲、黃祖世、孫官允、蘇水、蘇向榮、周學廣、劉孔耀、王官孟、雷養開、鍾百銳、鄭德聲、鄭茂松、鄭茂秀、鄭煥聲、鄭尚銳、鄭厚家、鄭繼培、鄭繼慰、岑巨長、楊貴培、周松新、鄭遠就、鄭新鉅、盧金隱、鄭厚深、李仲楠、劉榮基、馮煥賢、馮松樂、馮繼榮、陳壽如、鄭秀基、蔡傳楫、鄭厚鈞夫人、劉鏞、雷歐順、關崇仰、方焯源、蘇洽、鄭燕忠、以上四十名每一百元。瑞利伐木信、周德強二百五十元。蘇振金、曹金洪、蘇金參、周瑞迪十九名每二百元。蔡英衡、阮金鏗、侯有慶、鄭金林、鄭金聲、馮繼多、鄭家華、周勝榮、蘇朝輝、鄭家鏡、十名每一百五十元。鄭彪聲、黃祖世、孫官允、蘇水、蘇向榮、周學廣、劉孔耀、王官孟、雷養開、鍾百銳、鄭德聲、鄭茂松、鄭茂秀、鄭煥聲、鄭尚銳、鄭厚家、鄭繼培、鄭繼慰、岑巨長、楊貴培、周松新、鄭遠就、鄭新鉅、盧金隱、鄭厚深、李仲楠、劉榮基、馮煥賢、馮松樂、馮繼榮、陳壽如、鄭秀基、蔡傳楫、鄭厚鈞夫人、劉鏞、雷歐順、關崇仰、方焯源、蘇洽、鄭燕忠、以上四十名每一百元。瑞利伐木信、周德強二百五十元。

## 治後即使回家云

●勞工部不批准礦夫加薪  
柯京廿七日電。據勞工部宣佈。關於雲高華島之千餘名煤礦夫。要求增加工資百分之二十。全國戰時勞工局。以為現日各礦夫。每人每星期已另享受最高限度之生活補助費四元二毛五。同時現有之工資。又非低廉。倘批准礦夫之要求加薪。是為不公道又不合理云。

## ●全加勝利公債六日數目

柯京廿六日電。據加拿大第三期勝利公債勸募總局報告。昨星期六日。全加推銷公債達五千三百六拾四萬二千八百五拾元。購買人數共七萬五千二百五拾四人。自開始推銷公債以來。截至星期六日止。則後統計三萬萬一千二百四拾壹萬九百九拾元。購買人數三十萬一千二百廿九人。其中有五萬三千九百廿六人。係根據工金扣除法而購買公債。達五百拾萬元云。

## ●有一機失事墜地十六人

●有一機失事墜地十六人  
●有一機失事墜地十六人  
●有一機失事墜地十六人

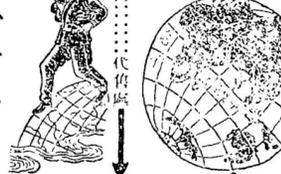
## ▲有靚瓜菜發售

各種瓜菜價目表	
節瓜	每磅 四先
香芹	每磅 五先
青椒	每磅 五先
芥菜	每磅 六先
西人白瓜	每磅 壹仙半
西人木瓜	每磅 二仙

## ▲趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫 不用刀割 限日痊愈  
Rooms Sun Ah  
681 1/2 Yates Victoria, B. C.

## 世界日報



加拿大 溫哥華  
Optimistic Library  
126 A. Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can.



自由世界月刊  
五期已到

### 金源興

GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

四號	滋味
三號	滋味
二號	滋味
大號	滋味

### 東亞旅館

TUNG AH ROOMS  
101 Pender St. E. Vancouver, B.C.

重新廣告  
本旅館新入接手營業  
大加改良煥然一新  
舍通爽汽暖溫床椅  
清潔水喉冷熱招待妥  
當往來便捷僑胞踴躍  
特別歡迎  
電話 PA. 5080  
經理人 馮修誠全啟

### 聖占市旅館

ST. JAMES HOTEL  
52 Hastings St. E. Vancouver, B.C.  
Phone - Pacific 8826

喂欲千！  
住萬親安勿  
愛適忘  
僑的聖  
胞旅占  
們館市

### 良鄧

承接花紙及油  
色等工價廉工精  
244 E. Hastings St.  
Pacific 9492

風濕骨痛  
跌打刀傷  
風濕藥膏每料五元  
跌打靈藥每料五元  
寄費在內  
Leong Shiu Chao, 班  
102 1/2 E. Pender St.  
Vancouver, B.C. 中藥少初啟

### 自由世界月刊

第五期出版

蔣委員長與賴特摩  
我家何處  
論規劃戰後問題之重要性  
納粹侵略拉丁美洲之策略  
猶哥斯拉夫的遊擊戰  
挪威的工會 挪威勞工部長梅克維  
美輪選孫總理之追述  
記逃出日軍之虎口  
中國遊擊隊之故事  
美國之軍郵  
畢仰馬盧盧  
勝英門

社版出文中界世由自  
Chinese Edition, Free World, Inc.  
55 West 42nd. St. New York City N.Y.  
安便來付下填名姓將者閱訂

NAME	姓名
ADDRESS	住址
CITY	埠名
STATE	省名

付照址郵按請年 刊月費閱訂茲

### VOGUE

絲烟嫩幼  
高值價兼包大

請用護克幼嫩煙絲以自捲煙仔。事  
因護克煙絲較大包。且能捲成較和  
較純。及較滿意之煙仔也。倘買護  
克煙即得最高之價值者也。

售出有均裝罐磅半與頭包

### 萬應掃毒藥片

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久  
梓里嘉許。但對於治染毒一道。每見世人常誤食則墜之藥  
。初則以為全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發  
。因而起癢。癢不止。有因而起腫。腫則有因而起毒。有  
。因而起癩。癩成不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本  
。醫生深知染毒之症。大危險。特悉心研究。務求萬全之藥。  
。將數十年之經驗。精益求精。特選地道貴重之藥品。配製  
。而成。掃毒除其毒。永無後患之理。此藥其性平和。不  
。寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。真有起死回生之功也。  
。治  
。瘡疔痔漏。小便刺痛。遺年爛脚。筋骨疼痛  
。皮膚濕毒。遍身瘙癢。紅雲血腫。諸般百毒  
。此藥片逢毒即消。逢毒即消。掃除一切熱毒。諸般毒物  
。及無名腫毒。絕無之弊。更無痛苦之虞。雖勞傷。亦  
。無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。即將毒菌掃除。  
。由大小便而去。恢復健康。輕症者。一樽。可收全  
。功。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶或滾水吞  
。下。對於燒酒。蝦蟹。竹筍。熱毒等物。略為戒口。免至痛苦吞  
。加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。  
。請將病原詳明。照上列西字。買藥。如有購藥者。請  
。速付上。以應藥到回春。

茲將自製各膏丹丸散列下  
萬應拔毒膏每盒一元五毛 參茸三鞭補腎丸每樽壹元二五  
跌打藥水每樽壹元二毛五 萬應濕毒膏每盒壹元五  
雲高華片打 總發行廣濟堂醫生林弼臣啓  
街九十二號

KWONG CHAI TONG CO.  
92 Pender St. E. Vancouver, B.C. Pacific 8613

### 奇異藥水

馬森工場 承接翻新蘇雀牌每副工銀七元 雲埠各商店代理

明發新

陸續應市

救急扶危限五分鐘見效  
能治內外各症應驗如神

風濕麻痺 食滯飽脹 小兒急驚 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰  
頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背骨痛 胃腕氣痛  
無名腫毒 酒米暗瘡 腳生凍瘡 小童爛頭 汗癬風斑 跌打腫脹  
遍身鹹粒 疥癩瘡癤 虫咬蚊咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌損爛  
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋疴嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食  
俱用溫茶沖食藥水五滴至三十滴  
外科各症俱用棉花濕藥水敷擦  
大樽壹圓 中樽六毫 小樽二毫五 外埠寄費每樽加五仙

中國奇異藥水公司  
加拿大雲高華五洲大藥房總代理  
「歡迎各埠代理 章程函索即奉」 創辦人朱去非謹啟

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

### 龍水整接

本號承接修整水喉喉井裝冷熱水電燈自來火等件自備  
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便以廉價相就華友  
光顧由誠通知從速應命

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Pacific 4634 住宅電話 Fair. 3445 Y

到又有第一隊長陳景山。隊員盧雪鴻。陳明經手。國光公司朱直民三千元。重慶餐館雷健兒二千元。共和餐館。錦彰公司。活生行。每一千元。適源總堂。秘書賈路。黃心田。黃德文。李玉生。李佩君。朱玉琴。馬宗揚。黃煥華。每五百元。楊聘津。唐世才。鄭霖炳。每二百元。阮庚堯。阮庚堯夫人。每二百元。雷夢熊。雷秋維。駱義寬。羅金滿。黃民顯。黃鳳珍。黃慎余。梁榮。張明益。每二百元。黃遠。周成。廖珩全。黃就安。茹庸。蘇捷均。阮錦藩。蕭善煥。張良。蘇耀。蘇漢生。謝耕。江。雷維忠。雷學森。楊秋。溫日明。楊清林。陳少。溫。蔡榮。簡。梁少文。黃悅。周容。趙玉容。林來任。鄺修杰。黃樹湘。李亮。梁愛羣。南記。黃英發。劉龍。趙上欽。林英扶。關翠大。何麗華。馮廷信。馬祺夫人。馬秀琴女士。馬秀雲女士。謝美女士。黃瑞薇女士。張繼。高勝。朱廣鐸。朱制修。馮作緒。關國賢。朱廣潤。黃瑞蘭女士。譚敦。林漢佳。周永板。朱應霜。每一百元。第十四隊長李日如。隊員黃世德。林西屏。許玉妹女士等經手。林國良一千元。楊灼吟。雷維。林其進。每五百元。李作庭三千元。雷維榮。胡彩星。劉希經。蘇杜良。楊燦倫。楊倍星。黃世安。劉希池。劉希敬。鄭燦。楊穩。趙長。趙源。趙西。每二百元。譚日庭。劉希。伍澤去。何秋。鄧漢強。容福芳。劉林。劉希。劉希強。雷維芳。雷成。雷宜。楊錫鈞。黃滋。趙榮義。黃和昌。董慶。劉贊。趙榮義。趙榮義夫人。趙廷諒。鄭恩廷。每一百元。陳記水三千元。特別隊員李照勳。雷卓平經手。西人表氏。周氏。每枚銀五毛。打力頓和查地。市。坎幣一百元。第三隊長李漢明。隊員林惠康。蕭澤光。鄭展儀。鄭鳳輝。徐錦勝。何練。鄭倫等經手。郭樹容一千元。黃笋。歐永裕。梁惠彬。馬大培。每三百元。恒美寄盧前後共五千元。梁綵南。沈根財。曹桂松。徐藻。江仲華。柳顯輝。徐社霖。丘石英。楊進。岑悅。高振博。葉祥。余公禮。每二百元。雷家祺。鄭明想。李常。馬才義。周南基。黃寬均。何。黃泰運。沈山。蘇小棠。黃仁燦。黃意傳。朱純基。林樹根夫人。徐炳光。葉來宗。葉遠倫。馬光。馬立經。周生。黃桂友。周家彭。曾紀淳。劉煥康。劉希燕。蘇錫南。曹春河。葉松炎。林舉漢。

黃家儉。蘇可均。雷學毅。周瑞雄。唐輝。葉桂堯。每一百元。羅洪。崔材。每五百元。又昨收到比詩省市黨部華僑救國會常務委員孔和。文書主任黃根經手。一萬零八百五十元。又比詩省沙巴羅士。馮恩昂。馮金麟經手。四千元。人數僅八名。竟能獻出如此巨金。時市黨部人數六十餘名。亦能如此努力。兩埠僑胞。誠為熱心愛國。但人名容目發表。

公債總分會昨日會議誌  
駐加高華加拿大華僑勸募公債公債總分會。為結束獻金數目。於十月廿九日下午八時。召開全體職員會議。當由徐錫勝主席。雷卓平紀錄。主席宣佈會議宗旨。關於報告者。理財主任李照勳報告。自九月廿六日開始獻金至十月廿四日。收入獻金實數。財政監督鄧澤隆核進。入銀行實款數目。書記官譚中國。影社來函。關於討論者。決議獻金。依照十月廿一日。結束數目。即造獻金名冊呈報國府。結束後。凡埠外僑胞。於十一月十五日以前將款寄來者。仍收歸獻金項內。十六日以後寄來者。撥作救濟傷兵難民之用。中國電影社函。徵求放映戲籌捐。因獻金結束。工作繁忙。無暇兼顧。議決。有需募捐時。然後相商。關於宣傳科主任沈沈。因生意問題。不能到會工作。常委會前議決。請文書科員許榮生充當。請即席承認。全體通過追認。散會。

僑聲劇團連日演戲消息  
僑聲劇團。昨晚晚演。誤折嬌宮柱一劇。由各名伶担任要角。落力拍演。且劇情潤密歌曲動聽。故臨場男女僑界。無不稱贊。聞今晚演劇。由古今一美人。乃一套悲壯熱烈。特別奇情。表忠演。允允武無上劇主。乃是文武生泰斗姓名揚成名之傑作。今更得盧雪鴻。譚秉庸。梁少初。小英英。梁少平。劉劍郎。葉弗亞等。共同拍演。如是佳劇。如是名伶。屆時必有奇觀大觀矣。

餐館有一不遵規定例  
據柯京傳來此間消息。雲高華市餐館。約有一半不遵守戰時貿易價目管理局之規定。而報告九月份賣出之餐數者。將失去十一月份之應得茶葉。咖啡及白糖額數也。又據某進口貨商發言人估計雲高之餐館。不遵守該局之規定者約佔半之多。倘現立即呈遞報告。或可挽回亦未可知云。

漁夫上船食餐被竊巨款  
據漁夫北非拉氏報稱。昨在雲高市碼頭停泊其捕魚船。遂前去華區。結識三人。兩男一女。同往雜碎館食餐。隨後四人同行至奇化街夾

哥街。該三人即辭別而去。及北氏回去船中。則發覺被竊去現款九百元。另銀行提支票四百元。係加拿大漁業公司給與北氏者云。

市廳昨朝練習防空警報  
昨朝八點四十五分。市政廳練習防空警報。市政廳全體人員及外人適在內者。除看守人外。均到去上庫庫躲避。歷時十五分鐘則復去。

白人漁夫拒絕僱奴回來  
市地夫斯頓。向為日人漁夫居住。及日人被遷後。現有數百名白人漁夫居住。昨星期日。該等白人組織統一漁夫聯合會駐市地夫斯頓分會。決於戰後拒絕日人漁夫回去云。

本市之雞蛋價錢又起漲  
昨日本市雞蛋又起漲。大蛋每打起一仙。中蛋二仙。細蛋三仙。最小蛋四仙。現日雞蛋每打批發價如下。壹號大四毫九仙。一號中四毫七仙。一號細四毫五仙。最小者則三毫云。

與僑女結婚到底無好處  
在卡路街二二號開設雜貨店中年華人周雄華。於今年四月廿號與一廿廿歲日女結婚。茲周氏以日妻鈞納情人周福。係做船廠工者。遂具稟大衙要求與其妻離婚。今年七月份。周氏以其妻行為不正。已與之離居。法官化列斯氏。聆聽供詞後。遂加以批准。但原告要求周福負責支付律師費與衙費。法官則保留未宣判云。(以上人名均譯音)。

皮草公司主人失去貂皮  
據在佐治街西七七號紐約皮草公司主人投報警局供稱。昨星期四下午。將套貂皮置於櫃上。價值一百五十元。行開不過片時。及回來後。則已被人竊去云。

阻止警察罰款拾元  
住笠臣街一七一號西人斯吉氏。年卅五歲。被控於昨星期六晚在地佛街夾蘭蘭街。阻止警察辦公。判罰款拾元。否則監禁十日云。

擬將僱奴住屋作圖書館  
市博物院管理員維多利亞。主張將日人現有之共同住屋地位。建造一座新博物院及圖書館。為戰後擴大大文化設計。蓋自日人被撤離後。該地點常為市當道所煩惱也。維氏又主張現日草擬計劃以待云。

本省第三期勝利公債  
加拿大第三期勝利公債。在卑詩省與天江區定額推銷七千五百萬元。截至星期六晚止。推銷總數達三千一百七十七萬三千四百元。估定額百分之四一。五六。尚需四百萬萬元方能達到目的也。

雲高華市推銷額為二千八百九十萬零九千元。現日勸募總數達一千二百萬零九千元。估定額百分之四十一。依常規之分期付款購買辦法如下。購買公債時。先交公債之價值百分之十。隨後之五個月。由十二月一號起。每月一號則交百分之十八。最後交足之日期為一九四三年四月一號。十四年到期之公債。交百分之八。六。七。三年半到期之公債則交百分之八。三。九。以清償由十月壹號起至到期各分期付款所生之利息云。

雲高華市推銷額為二千八百九十萬零九千元。現日勸募總數達一千二百萬零九千元。估定額百分之四十一。依常規之分期付款購買辦法如下。購買公債時。先交公債之價值百分之十。隨後之五個月。由十二月一號起。每月一號則交百分之十八。最後交足之日期為一九四三年四月一號。十四年到期之公債。交百分之八。六。七。三年半到期之公債則交百分之八。三。九。以清償由十月壹號起至到期各分期付款所生之利息云。

雲高華市推銷額為二千八百九十萬零九千元。現日勸募總數達一千二百萬零九千元。估定額百分之四十一。依常規之分期付款購買辦法如下。購買公債時。先交公債之價值百分之十。隨後之五個月。由十二月一號起。每月一號則交百分之十八。最後交足之日期為一九四三年四月一號。十四年到期之公債。交百分之八。六。七。三年半到期之公債則交百分之八。三。九。以清償由十月壹號起至到期各分期付款所生之利息云。

雲高華市推銷額為二千八百九十萬零九千元。現日勸募總數達一千二百萬零九千元。估定額百分之四十一。依常規之分期付款購買辦法如下。購買公債時。先交公債之價值百分之十。隨後之五個月。由十二月一號起。每月一號則交百分之十八。最後交足之日期為一九四三年四月一號。十四年到期之公債。交百分之八。六。七。三年半到期之公債則交百分之八。三。九。以清償由十月壹號起至到期各分期付款所生之利息云。

### 雲埠華人推銷加拿大第三次勝利公債委員會宣言

現代戰爭為全國總動員之戰。無論前方將士。或後方平民。對於戰爭的任務。非無輕重之別。而戰時國家財政經濟問題之重要。亦不下於前線的軍事。拿破倫曾說過。戰爭第一要錢。第二要錢。第三要錢。可見財政問題。在近代戰爭中所佔的重要地位。加拿大政府於本月十九日舉行第二次勝利公債徵募運動。全國徵募總額為加幣三十九萬萬元以上。用以協助戰時財政。打擊軸心國家。自太平洋戰後。中加已由友邦而進為聯合國。兩國利害共同。目標一致。加拿大政府戰時問題。間接就是我國的戰時問題。所以加政府發行勝利公債。我國僑民理應協助。

華區委員會。係應本市第五區區委員會之聘組織。其任務即在華僑方面推銷第三期勝利公債。完全義務性質之服務。所有中僱二百分之一。咸由加人組織之第五區區委員會選派我國時夫人。用以救濟傷。

本市僑民希儘量購買勝利公債。非希直接向華區委員會申請購買。此不僅協助加拿大戰時財政。抑且為賑濟我國傷難之工作也。

勸購加拿大第三期勝利公債簡言  
本埠華人勝利公債委員會。推銷加拿大第三期勝利公債。其目的不外為求充實軍費。以博最後勝利。因在戰爭期間。凡屬聯盟國民眾。此種負擔。勢所難免也。本會同人。以我華僑。居留此邦。責任更不能辭。故以責任而言。實在有許多理由。且有六點利益。茲分述如下。一。我華僑在彼邦駐足。受他法律保護之下。吾人營生。直接間接。均在西人方面謀利。有此種利益。應各盡其份之義務。此應購公債者一。二。我華僑僑居加拿大。所得代價。就係加拿大之鈔票(即銀紙)。現在將鈔票來購公債。公債即係鈔票。鈔票即係公債。如欲保存鈔票。莫如購買勝利公債。此應購公債者二。三。本期之公債。有短期。有長期。均有利息。一屆清還時期。隨時可將公債轉換回鈔票。年中亦得同等利息。或宜用銀時。可照規定辦法。即向各銀行出售。取回鈔票。非常便利。此應購公債者三。四。我華僑能購一份之公債。即可表示吾人在彼邦盡其份之義務。增加國際友誼之好感。二則本期在華僑方面所購之公債。其扣佣每千支五元。將來結束時。照購債數計算。所得扣佣若干。盡將撥交我國政府財政部。轉交將夫人。以為救濟難民之用。吾人多購公債。即是多得款項。以救國內難民。此應購公債者四。五。我華僑須知吾人現在之地位。乃為聯盟國民之壹。休戚與共。責任權益。與加拿大人同等。此次戰爭。聯軍勝利。即係我國勝利。幫助聯軍。即係幫助我國政府。此應購公債者五。六。我華僑凡在各工廠當工。如該東主有代為勸購公債等情。吾人須要聲明。說明對於此次公債。自願在華人勸購處購買。俾得我華僑人部份增多數款。難民得多一分恩惠。一舉數善。此應購公債者六。七。其次我華僑凡在工廠為工者。祈留意與工人東主接洽一切。勸勉鼓勵。俾成績優越。益己益人。名利雙收。是本會全人之所厚望也。

第三期公債之購買辦法  
據財長羅利氏宣佈。加拿大之第三期勝利公債。七萬萬五千萬元。現定於十月十九號開始推銷。共分兩種。一種於十四年後到期。即一九五六年十一月一號。一種於三年半後到期。即一九四六年五月一號。十四年後到期之公債。計利息三厘。三年半後到期者。計利一厘又一厘之四分之三。均由一九四二年十一月一號開始計息。又據全國戰時財政委員會宣佈。為便利工人購買第三期勝利公債起見。特議定辦法如下。可分六個月。或每半年共十二次。或廿五個星期扣除。倘買壹百元公債。於一九五六年到期。計利息三厘者。由十一月廿號起。分六個月交款。每月交十六元八角一仙。或每半年交款一次八元四角。共交十二次。或由十一月十四號起。分廿五個星期交款。每星期交四元零三仙。但無論如何分期交付購買。最後交足之日。為一九四三年四月廿號。

駐柯京我國公使館轉來蔣委員長勸僑胞踴躍認購加拿大第三次勝利公債電照錄如左

雲埠華人推銷加拿大第三次勝利公債委員會全體職員暨各隊募銷區域一覽表

常務委員 鄭振秀 胡崇卓 孫詠秋 曹仲雅 陳宜顯 委員 鄭振秀 胡崇卓 孫詠秋 曹仲雅 陳宜顯 孫桂昌 李玲瓏 陳朝 李日如 林舉振 司徒捷子 徐錫勝 關崇顯 林逸川 關教 孫漢平 高潤有 吳國華 馮兆光 黃潤偉 劉雲伯 王華進 葉求欽 雷澤勛 黃紀杰 馮福崇 李照勳 楊錫枝 辦事處主任 吳國華 科員 陳麗雲 蔣玉蓮 財政主任 林舉振 文書主任 雷澤勛 交際主任 王華進 婦女部主任 林國珍夫人 胡美蘭

第一隊 由緬街起西至列治街 隊長曹仲雅 隊員黃潤偉 第二隊 由緬街起東至本拿比由打街起南至天宜街 隊長林逸川 隊員胡曉卓 葉求欽 第三隊 由緬街起東至喜士定公園 由打街起北至亞力山打街 隊長陳宜顯 隊員林舉振 鄭效培 林三合 第四隊 由列治街起西至士丹利公園 隊長李照勳 隊員馮福崇 李給珉 第五隊 僑生會 隊長徐錫勝 隊員孫漢平 林康 李漢明 何練 第六隊 農會 隊長劉雲伯 隊員黃永扶 劉金活 馬炳 第七隊 緬街合作社 隊長孫詠秋 隊員吳扶生 劉社河 黃業榮 第八隊 羣生會社 隊長曹錫宏 隊員楊錫枝 周池 茹北焯 第九隊 發行商會 隊長陳朝 隊員譚桃 曹振威 陳焯源 第十隊 零售商會 隊長陳朝 隊員高潤有 繆佳 陳樞 吳國華 第十一隊 木瓦匠 隊長孫桂昌 隊員王權柏 孫芳華 劉煥堯 麥開有 簡苗 李家順 李六秀 鄭華植 孫裔賢 鄭池 第十二隊 北雲哥華 隊長關崇顯 隊員李日如 馬恆兆 女服務員 李素雲 徐錫珍 吳如嬌 黃愛華 劉金愛 李錦鳳 李玉蘭 黃翠娟 廖美寬 葉美月 葉美文 劉金麗 胡妙媛 李素琴 周新環 趙麗媚 趙秀媚 林修賢 李頌屏 周麗嬌 楊政聲 徐仲寬 高玉蘭 趙月容 陳月珍 楊蘭馨

駐會辦事時間 日兩點至四點 夜七點半至九點半 限期十一月七日結束 辦事處片打街西門牌二十五號

25 PENDER ST. W. VANCOUVER, B. C. Phone PA. 8443

雲埠華人推銷加拿大第三次勝利公債委員會啟

中華民國三十一年十月十九日

本醫生懸壺濟世。計有餘載。醫治各症。無不奏效。久梓里嘉許。但對於治染毒一道。每見世人常誤食劇毒之藥。

來貨大宗

加拿大

治後即使回家云

十九名每二百元。蔡英衛。阮金傑

蘇振金。曹金洪。蘇金參。周瑞迪

本報抗戰電訊

重慶訪員電

重慶電：軍政部長何應欽，于第三屆國民參政會報告，自廿六年八月至今今年八月止...

我國已徵集成年男子一千一百二十二萬九千五百七十二人入伍...

運輸、傷兵之救治及補恤諸要政。外交次長蔣廷黻，報告中英美俄邦交之改善...

蔣委員長通令各省省政府積極施行冬耕，并令農林部以科學方法，改善農業...

本報最近收(音)消息

倭賊挑撥宣傳一斑：東京廣播：同盟社電。甘地之妻。業在印度獄中逝世...

倭在瑣羅門又敗退

華盛頓：傳聞倭寇遺棄遺棄兵一萬一千人在瓜達干那登陸。現以海陸空全力，炸擊美軍陣地...

華北游擊隊之活動

重慶：新華日報消息。冀察三省邊區之游擊隊近得報告。知滿洲瀋陽。長春及哈爾濱各處...

重慶廣播：據紐約消息。美國聯合助華會宣佈。該會現匯款十萬元。救濟我國河南省北部饑荒...

國民參政會之近況

重慶廣播：第三屆國民參政會在此間開會。連日來。參政員出席者二百餘人。推舉張伯苓...

胡適得美博士學位

美國柯賓尼電：紐約省立大學。昨以名譽文學博士學位。頒贈前任中國駐美大使胡適博士...

倭機昨炸鄭州廣武

重慶廣播：本月廿九日。敵機廿三架。再度轟炸鄭州西北之廣武。敵機於投彈後。仍有一架在該城上盤旋良久...

倭謂盟國將攻緬甸

東京廣播：日本軍界是日稱。深信中。英。美。三國軍隊。將聯合反攻緬甸。日機於上星期日大炸印度東部...

威奇稱贊中俄英勇

紐約廿六日電：威奇氏是日將彼到中國。蘇俄。及中國後之經過。對美國國民。作播音報告...

羅米爾機隊敗北

開羅廿七日電：聯軍在埃及之北中前線。擴大其攻敵軸心陣線之缺口。納粹之坦克車隊。已於首次機械化接觸敗北...

加軍受英皇之嘉獎

倫敦廿七日電：英皇獎章。有功軍士約百餘名。是日在北非坎克官受英皇頒給獎章。英皇御海軍元帥禮服。領獎者有加拿大軍人多名...

公債會獻金十六誌

公債總分會。昨以獻金結束之期將屆。特獎勵各隊長領隊繼續出募。以期達到最大成績...

哀謝

哀啟者先堂弟官運字培李公府君因病入西人聖約瑟醫院治理不幸藥石無靈痛於民國三十一年九月廿五日...

僑聲劇團

星期二晚演 悲壯熱烈古今一美人 文武生泰斗桂名揚首本

雲埠馬金紫總堂啟事

啟者本總堂謹遵定章每年每人徵收年捐五毛補助堂務經費現下各埠分堂昆仲交到者雖屬多數而未繳交者仍屬不少...

旅館出賣

啟者。本旅館有房廿六間。本人有東方之行。故將生意讓賣。不用經紀。請照址到來商議。

欲營業諸君注意

本餐館兼營雜貨生意。一向穩當。樓上有房六個租賃。自有軍火。架生齊備。此處有詩至亞車頭屋。每逢星期。有兩行車在此宿夜...

哀謝

先考諱其康字錦祥梁公府君痛于民國三十一年九月九日寓於旅館病終享壽六十二歲見成等不孝遠居祖國未克親視含殮遵禮成服幸蒙梁公府君生前友好...

哀謝

先考諱連盛字舜昌黃公府君痛於民國三十一年十月十九日在溫哥華埠中央醫院壽終正寢...

哀謝

先考諱子桂字子州等罪孽深重痛於民國三十一年十月十九日在溫哥華埠中央醫院壽終正寢...

哀謝

先考諱子桂字子州等罪孽深重痛於民國三十一年十月十九日在溫哥華埠中央醫院壽終正寢...

生合隆國貨商店 HOP SANG LUNG KEE & CO. 79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. 油糖茶米 雜貨竹器 日常食品 接續應市

派路銀行 Imperial Bank of Canada Hastings & Abbott Street Vancouver, B.C. 華友欲回鄉者請注意

CLUB CAFE Manuberies, Alta. Canada 欲營業諸君注意

僑聲劇團 星期二晚演 悲壯熱烈古今一美人 星期三晚演 粵劇魁自乖孫

雲埠馬金紫總堂啟事 啟者本總堂謹遵定章每年每人徵收年捐五毛補助堂務經費現下各埠分堂昆仲交到者雖屬多數而未繳交者仍屬不少...

### 重要電報

**可勿與倭獸言人理**  
東京廿六日廣播。日本宣佈擬將美機炸東京之美機師。美總統羅斯福。曾警告日本。謂日本如虐待美機師。則美國必將報復。此日方是日謂政府所擬懲戒之美人。為已自認爆炸醫院。并掃射學生者。若美國為此而圖報復。則是一場暴無理。甘為人類之敵人。自謂日本空軍。每擲炸彈。均極謹慎。非見軍事目標。均不下彈云。

### 與壁架失蹤者七人

東京廿六日電。軍部今日報告。空軍隊長壁架之機。仍無下落。全機者有六名空軍員。登名搭客。現所望者。彼等或其機携有救生排。浮於水面。如有等飛行員。用此種排。浮於水面。經數星期之久。仍未能獲救云。

### 美航空母艦沉沒

美京二十六日電。海軍部是晚報告。謂美國飛機母艦華斯。於九月拾五號。在太平洋。被倭潛艇轟沉。艦上人員。有百分之九十獲救。查該艦為一萬四千七百噸。佔水面長度。六百八十八尺。配有五寸口徑大炮八門。小炮四十門。平時能載飛機七十二架。艦上人員。平時有一千八百人。於一九四一年四月始担任海軍任務云。

### 美艦滿清海敵艦

廿六日。統一社新聞記者。從加利比安海之一美國驅逐艦拍來電報。謂該驅逐艦及「C」快艇。并以飛機在天空巡邏輔助。密切合作。担任護航工作。已將曾一度被認為聯合國商船交通最危險之加利比安海。護航隊現在已將該海之軸心。潛艇逐離或肅清。聯軍國商船。今在該海航行。數百里未遇一敵潛艇。此皆因海軍當局。與航空飛機隊巡邏得法。但海軍當局。並不因此而稍懈。且加緊其巡防工作。查該艦配有精確秘密之聽音器。希聽得有敵潛艇。則艦上全體水兵。即刻動員。各就其位。準備作戰行動。並時在艦尾擲下深水炸彈。艦旁之「K」炮亦將銅罐除下。某次敵潛艇於美艦擲下深水炸彈後。故意從魚雷射管放出少量汽油及浮標。但美艦不為敵計所惑。直至敵艇確實沉後。始將攻擊工作停止。據一海軍攻潛艇專家謂。汽油之浮上海面。未足以證明敵潛艇已沉。故應繼續其攻擊云。

### 域埠市坊慎旅館 新張廣告

本旅館設在域埠市坊街門牌五百零一號 與華埠相近地方雅潔 冷熱水常便招待懇懇 僑胞光顧特別歡迎

STATION HOTEL  
501 Cormorant St.  
Victoria, B. C.  
本館主人啟

Gain Mon Sie 敬文氏代理  
P.O. Box 1437  
Vancouver, B. C. Canada

### 妙藥大減價

各藥品暫收銀八折  
藥性和平。隨時服用。包有補益。  
● 補氣 補血 補腦 補精  
● 補力 補戰 補元 補氣  
● 補血 補腦 補精 補力  
● 補氣 補血 補腦 補精  
● 補力 補戰 補元 補氣

### 抗戰丸

陽萎早洩 夜多小便  
精神不足 腳冷脚震  
血少氣虛 腦力衰弱  
頭暈眼花 膝軟步履

### 恭頌聖藥

鄙人因患腎病常見腰痛夜多小便等症自服敬文氏的抗戰丸以來身體日見強健精神百倍各病盡除而腎部亦恢復自然天真矣特登報謝忱當介紹沙省卡地魯埠大黃衣館黃煥泰頌

### 強壯丸

單料二元七角 加料拾元 雙料五元  
以上兩藥丸專治男界一切性病凡發育不全及不能人道者服後能令胃口發健全增長加大(服雙料者更奏奇效)

### 來函照錄

敬文氏先生雅鑒弟前日服過貴號之藥丸確有奇效(腎部日見強大現再付上銀廿二元一毛寄費在內)收祈速將換藥化丸二樽加料強壯丸一盒寄來并將此函登報轉作介紹為荷 順頌鑒安

### 追風膏

每盒壹元五角  
外埠函購加郵費  
如蒙光顧寄銀紙請買担保「服法有說明書」C.O.D.不受。寄費登著。買者自理。各國均准入口。

## 人參百補丸

每盒價銀六元 二盒十元

氣血虛弱 腎虛耳鳴 筋骨不舒  
腰脊無力 常覺倦睡 夜多小便  
操作過勞 陰虛陽萎 少年損精  
下部無力 健脾胃開胃 滋陰補腎  
〔說明用法〕宜以淡鹽湯送服或清茶亦可每日一次每次兩茶匙欲求速效早晚一次服之偷身補精太其必須多服一料自非非常偉大之功者無事服之定能體魄強壯矣  
● 陳濟濟十頭附子理中丸  
● 新舊搜毒藥精  
● 鹿尾補腎丸  
● 生精補髓丸  
● 腰腎虛冷丸  
● 便後餘瀉丸  
● 紅潤顏色丸  
● 奇大丸  
● 殖器靈藥丸  
● 來函照錄

## 舉操氏發明萬應搜毒精

此藥全由牛黃。千祈買者要認明。小便利痛。各種疔疔。久年瘡毒。筋骨疼痛。原罪奉回。或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精。力。逢毒必化。逢滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟。約兩點餘鐘見效。如不見效。再食一粒。定能搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便而去。病告全愈。絕無損傷。喉嚨口爛。牙痛等症。生藥味和平。收效宏大。食之永無損傷。氣血絕嗣之弊。萬無一失。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

## 舉操氏參茸國藥行

GU TAO SHE  
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CANADA

Dr. William S. Chu Dentist  
Dr. Frederick S. Chu Physician & Surgeon

統理男女內外全科  
西趙社鴻  
電話 醫所 MA. 2053  
住所 PA. 8982

16 HASTINGS STREET EAST  
303-5 Holden Building  
Vancouver, B. C.

## 西醫 耀邦

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫

DR. EDW. H. GUNG  
193 E. Hastings St.  
Vancouver, B.C.  
電話 醫所 PA. 8610  
診所 414 HASTINGS 2148

## 廣生有限公司

KWONG MAN SANG CO. LTD.  
236 Pender St. E. P.O. Box 466  
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

發售  
土榨棉仁油  
花旗長荳粘  
威士絲菜蔬  
土產鮮菜蔬  
大帮上市 價錢相宜

代理班中梁少初秘製丸散  
風濕聖藥 每料五元  
跌打靈藥 每料五元  
風濕膏藥 每貼五毛  
氣痛藥散 每樽一元

## 生生公司有魚翅賣

本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉瓜菜鷄鴨生意。今擬擴張起見。特派往住美國大埠魚翅行磋商。得其允諾。授與總代理權。經有大帮生翅。繁壯。龍鬚皮運到批發。生翅原相挑開有三種。甲種每磅二元。乙種每磅一元。丙種不過壹元。對於欲取原相價目。極至相宜。每捆約壹百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函問價。小號定必將價目奉上。另打由 C.O.D. 交易可也。

SING SING COMPANY  
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
雲埠生生公司司理部啟

## 美盛舖 告廣舖遷

MEE SHING  
434 Columbia Avenue  
Marine 2501  
Vancouver, B. C.

十足金銀首飾  
各款大小鏡  
代理開平明報  
全年報費 五元五角  
司理 鄧湛隆 啟  
喊線拜連二五〇壹

## 各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.  
市勿地威臣紙公司謹啟

## 各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚之「滋攝頓」紙袋發售

London Paper Co. Ltd.  
160 Water St. MA. 2751  
倫敦紙料有限公司

## 請惠秋季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至為浩繁。願以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收秋季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。概予依數撥下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

## 華新書局

△陸續有新書出市

結婚的快樂 七毫  
現代青年離婚史 六毫  
性的變態 八毫  
戀愛與婚姻 六毫  
男性與健康 四毫  
迷戀秘記 七毫  
不愛的愛 七毫  
尿尿屁 五毫  
雙梅景閣叢書 五毫  
結婚的變態 五毫  
戀愛與悲慘 四毫  
性的變態 四毫  
兩性生殖學 壹元八角

Wah Sun Book Shop  
82 Pender St. E.  
Vancouver, B.C. Can.

## 雲高 佐治大旅館

本旅館在雲埠街街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫暖水喉利便且與華埠甚為鄰近茲為便利起見特備自由車送迎僑胞光顧為荷

電話「聯失佛」1001四  
司理人 余朋和 同啟

## GEORGE HOTEL

207 Georgia St. E.  
Pacific 0024  
Vancouver, B. C.



# 陸聲

洪以義氣團結  
門以忠誠救國  
信以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

## 美人 王昭君

毛昭君之編製樂府

單于與昭君成親後。次日黎明即起。祭告天地祖廟。冊昭君為閼氏。與之出獵。羣臣自左右賢王以下。皆騎而從。宮中嬪御以及宦家之輩。無不金鞍玉勒。顧盼自豪。圍場既合。霧集雲屯。千乘萬騎。往來馳驟。星流電掣。騰捲雲飛。兔起鶻落。沙塵滾滾。雕弓響處。猛獸長號。羽箭飛時。驚鳥仆地。極擗擊之樂。自朝以至日暮。羣臣皆至單于闐氏馬前。爭先獻馱。堆積如邱阜。伏地稱單于闐氏萬歲。昭君從未見此騎射擊之事。猝然視此。亦覺開胸豁腹。爽快心目。自出京以來。此日最為快意之時矣。朔月以後。昭君請於單于納張淑貞為妃。以相好之姊妹作伴。其樂為何如哉。轉瞬又逾數月。單于每出外遊牧。昭君獨處羣幕之宮庭。彌覺寂寞無聊。惟有張淑貞殷勤侍。談說古今。以解其鬱悶。無如離鄉去國。既深失翠之悲。彩鳳隨鴉。又有所適非人之概。默念自小為父母所愛。珍若明珠。在父親之意。頗欲得一風流佳婿。以為門楣之光。乃歲月蹉跎。人事變遷。迄未覓得佳配。選擇過時。為人譏諷。父親不勝其憤。後因奸。索賄不遂。遂至以白為黑。幾於老死深宮。已又負恃才貌。不甘泯沒以終。致有自請出塞之舉。單于雖老醜。而以憐才暮色之故。願甘世守藩服。為漢家不侵不叛之臣。已之對於漢帝。可謂無負矣。天既賦我以非常之才貌。而乃困我若此。予我以至不壞之境。人非木石。情何以堪。李陵所謂單于言笑。誰與為歡者。不圖躬親遇之。輾轉思量。中心切切。因將自己出身之所。及以後遭遇種種之事。編成樂府八章。令宮女之慧黠者。互相傳習。(未完)

## 老吏辨姦

荒邑凌氏。為其子完婚。洞房之夕。家人聞新娘驚呼聲。且號救。家命案。汝未嫁妻為兇手也。官將皆起。排闥而入。則新郎僵臥錦袋中。面如紙。氣息僅存。此為風流病也。驗之。則下體血溢。濕錦。不文之物。去其半矣。宛轉而僵。家人大集。執新婦。共鳴於官。謂謀害親夫。新婦曰。官。新婦則陳女錦也。縣官坐堂後。詢訊兩造。新婦羞懼交集。低首無詞。官使再驗新婦屍。果以被宮死。壁堂父母。力指新婦行兇。官使搜洞房。不得兇器。以訊婦。則慘惋不勝。勿能定讞。乃械女於獄。遣壁堂父母歸。暮有老吏。善決疑案。官乃求計焉。吏曰。婦之姦不姦。易驗耳。使官媒探之。仍處女。老吏曰。然則決非新婦有姦情而殺夫矣。有姦。其不在婦而在夫乎。則召壁堂父母來。問曰。壁堂生前。與他女子狎乎。曰。表妹張柳容。青梅竹馬。且甚狎矣。但屬中表。未能訂婚。常夕亦來飲。且宿焉。老吏乃遣之。謂官曰。案可破。但須時日。使人探張柳容家。則柳容亦許吳家子。婚有日矣。

## 壯志未酬

人到四五十歲。如果事業無成。不免要多發幾句牢騷。這種牢騷。又往往用詩文的形式表達出來。說什麼「胸中塊壘須借酒燒」。什麼「壯志未酬可奈何」。言下不勝唏噓。大有「壯志未酬」之感。不是我們看不起人。有壯志而未酬的。固然有人在。可是如果壓根兒就沒有志。自然是談不上壯志。那便有些大言不慚的人。白欺欺人。壯志是多麼莊嚴的名詞。不過有人却把壯志與虛幻的夢想。當作一意義的來用了。志豈是便隨想算數的嗎。好多人今天想成富翁。明日又想做官。可是什一之利如何逐。為政之道又怎樣。全不知道的。却夢想黃金也許能自天而降。一官半職自有人送上門來。這能算志麼。這種幻想自然一世沒有實現的日子。縱使海屋添籌。延長壽命十紀。也不中用。而然。這能算是一壯志未酬麼。

## 丈夫苦

白居易「婦人苦」一篇。情詞委婉動人。余讀而愛之。因感仿其體。草成斯篇。為吾輩丈夫歎苦。亦即為摩登女子寫照也。

皮鞋不可缺。絲襪不可少。甘心作馬牛。卿卿言不好。孤獨心甚感。執紼為顛倒。昨夜跳舞場。緊把情人抱。那親亦無奈。惟心暗煩惱。今日索鑽戒。憂心更如掃。月薪尚不敷。卿謂不須要。脂粉費浩繁。輕為苦暗叫。尙嫌未摩登。出為姊妹笑。偶一不遂心。提出解婚約。女得索贖費。郎苦有誰顧。願卿常憐惜。莫把此離賦。

**極品志在馳名大減價**  
藥身大補丸 每盒五元  
藥身大補丸 每盒二元  
藥身大補丸 每盒一元  
藥身大補丸 每盒五角  
藥身大補丸 每盒二角五分  
藥身大補丸 每盒一角五分  
藥身大補丸 每盒七角五分  
藥身大補丸 每盒四角五分  
藥身大補丸 每盒二角五分  
藥身大補丸 每盒一角五分  
藥身大補丸 每盒七角五分  
藥身大補丸 每盒四角五分  
藥身大補丸 每盒二角五分  
藥身大補丸 每盒一角五分

**大補丸補身健腎之功效**  
補腎服完一樽果然功效不虛傳  
補腎服完一樽果然功效不虛傳  
補腎服完一樽果然功效不虛傳  
補腎服完一樽果然功效不虛傳  
補腎服完一樽果然功效不虛傳  
補腎服完一樽果然功效不虛傳  
補腎服完一樽果然功效不虛傳  
補腎服完一樽果然功效不虛傳  
補腎服完一樽果然功效不虛傳  
補腎服完一樽果然功效不虛傳

**沙省姊妹比頓余少雄**  
包愈癩癬藥膏 每盒二元  
包愈癩癬藥膏 每盒二元

**來函照錄**  
者鍾海生君言及自食風濕搜毒丸所  
有風濕去清并能掃除肚內一切暗毒  
非常現下天時轉變無風濕搜毒丸之  
今付上赤四元二毫求取風濕搜毒丸  
二樽付來不勝感禱專此并頌  
GEO. CHONG  
449 Norrand Ave.  
Brooklyn, N.Y. U.S.A.

**新亞旅社**  
HOTEL SUN AH  
(電話) MAR. 9064  
100 Pender St. East  
Vancouver, B. C.

本社設在華區。位居適中。房間空  
氣。床褥潔淨。暖氣熱水。非常充  
足。各界僑胞。往來駐宿。長住暫  
居。携隨行李。一切週妥。取價特  
廉。輪船車票。服務代辦。如蒙垂  
委。竭誠歡迎。  
司理關邦健謹啟

**生隆棧藥材**  
膏丹丸散  
總發行所

**國醫趙邦立寓內**  
拔毒爛脚膏 每盒二元  
此膏治遠年爛脚常流惡水  
久不生肌即此膏貼之即愈  
專科醫生 立止氣器具 每副拾六元五如再買  
藥水每樽五元七毛五  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

**華製木箱公司**  
FRASER BOX CO.  
Foot of Main Street  
Vancouver, B. C.  
Office 396 Marine Dr. West  
Phone Langara 0874R

本公司現集鉅資。開設製造菜籠  
菓箱等工廠。在于雲埠緬街南。  
近在夫利沙河邊。規模宏偉。製  
造快捷。親愛僑商及各園口主人  
。宜購各項木箱裝貨。請留心賜  
顧。是所厚望焉。  
扶利沙製木箱公司啟

**中國殺人王**  
大開紐約中集沽三毛五  
大開紐約中集沽三毛五  
大開紐約中集沽三毛五  
大開紐約中集沽三毛五  
大開紐約中集沽三毛五  
大開紐約中集沽三毛五  
大開紐約中集沽三毛五  
大開紐約中集沽三毛五  
大開紐約中集沽三毛五  
大開紐約中集沽三毛五

**無上之委市杰酒**  
時利市打 (三星)  
良舊之儘  
委市杰酒  
此告白位不是酒局  
或不時省政府登載

**壯陽及補血藥丸**  
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元  
風濕藥水 [Leland's Rheumatic  
Remedy] 每樽壹元  
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元  
藥單小心配合 洗非林及晒相

**天一堂經驗內消丸**  
Hen Sang Tong  
155 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

▲藥蝦大根丸 每料拾五元  
發明藥蝦。製造人勢。每晚一服。藥達升  
田。鼓吹生殖。日粗日大。服完一料。最  
短小者。六寸長。從此入伍。胆大包天。  
彈無虛發。百發百中。行軍胆。臨陣退  
縮。藥蝦壯志。不可不服。  
▲馬上救星丸 每料拾四元  
▲梅毒黑靈膏 每料拾三元  
▲長期抗戰靈丹 每料拾二元  
▲奇神靈丹 每料拾一元  
▲活命靈丹 每料拾一元  
▲紫金膏 每料拾一元

**恭頌天生堂**  
弟染痔症。廿有餘年。每逢如廁。痛苦不  
堪。努出腸頭。痔垂而下。便後回床。仰  
臥片時。推痔復原。方能工作。幸購天生  
堂。實驗消痔丸。僅食一料。除我痛苦。  
恢復安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數  
言。以申謝悃。如有全病者。知所問津焉  
旅安高華埠會邑沙推李社宏白

**黃平一 醫生**  
外科 內科 婦科 兒科 老幼  
外感傳寒 傷寒變症  
久年心痛 久年胆石  
久年胃病 跌打久積  
久年風濕 骨節疼痛  
陰陽虛弱 久年頑癬  
久年夜尿 風化諸病  
生男有法 衛生女有術  
來函問症 筆書二元  
空函不答 諸君見諒  
外埠買藥 郵費自理  
專醫 藥品目錄 函索即寄  
醫務所設在片打街西門牌二十一號  
(廣東街口對面)電話存號三九二五  
Chinese Herbal Dispensary,  
21 W. Pender St. Vancouver, B. C.

各埠辦學者注意!

